



NOTICIAS DEL EXTERIOR

BOLETIN SEMANAL DE
INFORMACIÓN INTERNACIONAL AGROALIMENTARIA Y PESQUERA

DOCUMENTO ANEJO

Nº 14 - 29.3.2001

INFORME SOBRE REUNIÓN TÉCNICA DE LA FIEBRE AFTOSA EN EL REINO UNIDO

El pasado día 23 de marzo tuvo lugar una reunión técnica especial sobre la fiebre aftosa, organizada por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAFF) del Reino Unido, a la que fueron invitados los Consejeros de Agricultura de la UE, el representante de la Comisión y la prensa. Tras una breve apertura por parte del Ministro Brown, en la que pidió reservar las cuestiones políticas para la rueda de prensa posterior presidida por él, comenzó la primera reunión, con marcado carácter técnico. La reunión constó de tres ponencias:

1. El virus de la fiebre aftosa. Dr. A. Donaldson, The Institute for Animal Health.

El virus se comporta de modo muy diferente según las condiciones térmicas, proliferando con mayor facilidad con temperaturas más bien frías. Durante el verano su capacidad de supervivencia es de 3 días, mientras que en invierno llega a 28. En Rusia se ha comprobado que ha podido sobrevivir durante 6 meses en estiércol líquido congelado. Resiste 14 días en el estiércol seco.

Las condiciones de acidez le permiten sobrevivir con un pH de 7 a 8. Con una acidez inferior a 6 el virus queda inactivado, así como en un medio alcalino con pH superior a 9. Se considera que una disolución alcalina con un pH adecuado es el mejor desinfectante y el de más seguro manejo en la mayoría de las condiciones usuales. El único riesgo se produce en el momento de preparar la disolución a partir del concentrado.

La pasteurización inactiva la práctica totalidad de los virus y, en todo caso, los riesgos asociados con la leche y los productos lácteos. La capacidad de supervivencia en función de la temperatura ambiente es la siguiente:

4°C	1 año
22°C	de 8 a 10 semanas
37°C	10 días
56°C	menos de 30 minutos

El diagnóstico en animales resulta fácil en el caso del ganado porcino y vacuno, mientras que en el caso del ovino no sólo es difícil realizar un diagnóstico sino que, además, el ganado enfermo se recupera rápidamente, lo que contribuye a que las ovejas diseminen la enfermedad de una forma muy intensa, sobre todo en la fase más aguda de la enfermedad.

Respecto a la distribución por áreas geográficas, el pasado año se detectó la FA en áreas en las que en principio no era lógico detectar brotes, como Japón o el Sur de África. El actual virus en el Reino Unido corresponde al grupo panasiático, ampliamente extendido en el mundo (Asia, Oriente Medio y, sobre todo, el sudeste

asiático) aunque no en Sudamérica. Quizá haya estado presente en Sudáfrica, pero ha sido erradicado hace algún tiempo.

El sacrificio de animales enfermos o sospechosos, sobre todo de la especie porcina, contribuye a reducir el número de virus presente en el medio ambiente. Es igualmente importante eliminar las ovejas que actúan de agentes portadores, ya que en el caso de que algún animal sobreviva y entre en contacto con otros rebaños extenderían rápidamente la enfermedad. Por ello es importante la total eliminación de los animales presentes en los perímetros afectados.

Opciones posibles para la vacunación:

- Emergencia: por anillos (es esencial conocer el estado sanitario de los animales) o generalizada (eventualmente regionalizada).
- Por barreras o muros de contención (fire-wall): permite proteger una región que esté libre de FA pero que se ve amenazada de contagio por parte de otra región. Es esencial controlar el movimiento del ganado.
- Vacunación profiláctica generalizada: tan sólo se usa para mantener la enfermedad a un nivel en el que se pueda controlar la epidemia. Es lo que se ha hecho en Europa durante mucho tiempo. Sin embargo, cuando la vacuna no está desactivada puede contribuir a desencadenar la enfermedad, razón principal por la cual se dejó de vacunar.

Limitaciones de la vacunación:

- Dificultad para definir los límites de las zonas (sobre todo en el caso de la vacunación de emergencia o por barreras).
- Es problemática en el caso del ovino (gran número de animales involucrados, estado sanitario, futura inmunidad materna).

La vacunación de la FA:

- Existen 7 tipos de virus de FA con muchas variantes dentro de cada tipo.
- La actual epidemia es debida al tipo O.
- Si continúa el programa de vacunación la inmunización constituirá una dificultad añadida.

Implicaciones de la vacunación:

- Ha de transcurrir un cierto tiempo hasta que el ganado vacuno quede protegido contra la enfermedad.
- La vacuna no detiene la infección, por lo que el ganado vacuno expuesto al virus tiene la posibilidad de estar infectado subclínicamente.
- Los animales portadores pueden extender la enfermedad.
- Coste de las vacunas y de su administración.

- Fuertes restricciones de las exportaciones de animales vacunados (pueden ser portadores sin manifestar síntomas), semen y embriones.
- Muy altos costes.

Status libre (free status) después de la vacunación:

- Al menos 3 meses después del último caso y 3 meses después de que se haya sacrificado el último animal vacunado, sujeto a la erradicación de los casos y a la ejecución de medidas de vigilancia.
- Si continúa la vacunación se precisan 12 meses.
- Se precisan medidas de vigilancia eficaces.
- Existen tests que permiten diferenciar el ganado vacuno infectado del vacunado, que podrían ser utilizados en un esquema por rebaños, alternativa al sacrificio de animales vacunados. Se precisaría llevar a cabo exámenes serológicos masivos.

Fuentes principales de dispersión de la enfermedad:

- Animales infectados.
- Vehículos de transporte.
- Personas en contacto con animales infectados; pueden ser portadores de la enfermedad durante 4 ó más días, incluyendo el calzado que hayan utilizado (los animales domésticos, incluidos los caballos, tienen la misma capacidad de extender la enfermedad que las personas que hayan estado en contacto con animales enfermos).
- Por vía mecánica.

El Reino Unido nunca ha vacunado, ni siquiera cuando se han dado casos más graves que el actual. En el año 1967-68 se produjeron aproximadamente 2.300 focos. Sin embargo, si fuera imposible controlar la enfermedad en ciertas regiones y, simultáneamente, no hubiera recursos para afrontarla, la vacunación podría ser una opción regionalizada, lo que permitiría liberar recursos para controlar la enfermedad en otras regiones. En este sentido, el principal problema actual estriba en la falta de recursos. Sin embargo, ello no constituye un argumento para la vacunación.

La capacidad de infectividad de un cerdo es igual a la de 3.000 ovejas. La práctica de la incineración puede extender marginalmente la enfermedad, pero la reducción del número de virus es tan alta que constituye una opción técnicamente válida.

2. Posibles opciones para la vacunación. Robin Bell

Robin Bell, Jefe de la Unidad de Comercio Veterinario Internacional.

El status de país libre de la enfermedad después de una vacunación rutinaria exige:

- Que haya transcurrido un año desde el último caso y desde la última vacunación si se ha mantenido la práctica de eliminación de focos pero no se ha sacrificado a los animales vacunados.
- Que hayan transcurrido dos años desde el último caso y un año desde la última vacunación en el caso de que no se haya mantenido la práctica de eliminación de los focos y no se hayan sacrificado a los animales vacunados.

Efectos de la vacunación en el comercio:

- Fuertes restricciones a la exportación de ganado.
- Restricciones a la exportación de semen y embriones.
- Interrupción de las exportaciones de despojos de carne fresca y congelada, así como de leche pasteurizada.
- Es posible exportar productos cárnicos, leche en polvo y productos lácteos sometidos al calor o a otros tratamientos que inactiven el virus, a condición de que vayan acompañados de un certificado oficial.
- Pérdida de ciertos mercados hasta que se recupere el estatus de país libre de FA.

Las líneas directrices anteriores han sido respetadas por la mayoría de los países, si bien algunos han cerrado sus fronteras a todas las importaciones, incluyendo aquellas que han estado sometidas a los tratamientos térmicos adecuados.

Las pérdidas comerciales anuales estimadas para el Reino Unido, en millones de libras, son:

Ganado porcino de reproducción selecto	4
Ganado ovino de reproducción selecto	1
Carne de porcino	250
Ganado ovino	197
Productos lácteos frescos	81
Otros	40
Total (millones de libras)	570

Por lo que se refiere a la carne curada, hay que señalar que el pH de la carne de ganado bovino disminuye durante el proceso de curación, inactivando el virus. Sin embargo, teniendo en cuenta que el RU no exporta carne de vacuno, esta posibilidad es inexistente. El pH de las carnes de ovino y porcino no disminuye durante el proceso de curación por lo que no existe la garantía de inactivación del virus y, por tanto, no es posible exportar estos productos.

La vacunación regionalizada es una opción que permite a un país estar declarado libre de la FA en aquellas zonas en las que no se ha vacunado, a condición de que existan controles muy estrictos entre la zona libre y la zona con focos de FA.

3. Perspectivas de la FA en el 2001: informe epidemiológico. Dra. Debby Reynolds

Debby Reynolds es Directora de los Servicios Veterinarios de la Food Standards Agency.

El Ministerio de Agricultura ha encargado la elaboración de varios modelos epidemiológicos con objeto de tener información científica objetiva que le permita decidir entre las posibles opciones. No obstante, los modelos epidemiológicos tienen ciertas limitaciones; así, no pueden ser responsables de la calidad de los datos (por ejemplo número de focos) que se les suministra con objeto de llevar a cabo simulaciones con distintos escenarios. Adicionalmente, los modelos no dan información sobre la duración de la enfermedad sino, exclusivamente, sobre su intensidad.

El modelo desarrollado por el Imperial College llega a la conclusión de que la vacunación no es más efectiva que el sacrificio de los animales que se hallan en los perímetros afectados pero, sin embargo, reduce enormemente el final y la intensidad de la enfermedad.

El Ministerio de Agricultura alude, en defensa de las acusaciones por no haber previsto la necesidad de disponer ex ante de los modelos y más rápidamente de los resultados de los mismos, que resulta imposible idear modelos hasta que no se dispone de datos. La vacunación se ha usado en el continente europeo, pero tanto el Ministerio de Agricultura como el Sr. Donaldson (Institute for Animal Health) afirman que se ha llevado a cabo en circunstancias totalmente diferentes, citando el ejemplo de Macedonia, cuya agricultura es mucho más rural y menos sofisticada, sin ambiciones comerciales exportadoras. Tras esta afirmación varios periodistas de la sala concluyeron, con el acuerdo del Sr. Donaldson, que la intensificación de la agricultura dificulta enormemente la vacunación.

Rueda de prensa presidida por el Ministro Brown.

Tuvo una duración de casi dos horas. El Ministro estuvo acompañado por Jim Scudamore, Jefe de los Servicios Veterinarios, Ben Gill, Presidente de la National Farmers' Union, la Baronesa Hayman, Secretario de Estado de Agricultura y el Profesor King, Veterinario Consejero Especial del Gobierno.

El Sr. Scudamore hizo una breve presentación de la situación de la enfermedad, mencionado el número de explotaciones sospechosas sometidas a restricciones (2.205), el número de casos confirmados (478) y el número de restricciones levantadas (1.170). Mencionó igualmente algunas cifras referentes a los sacrificios previstos y llevados a cabo hasta el viernes día 23.

Señaló que la mayoría de los focos son detectados por los propietarios. La mayor concentración de explotaciones infectadas se hayan en Cumbria (20 sobre un total de 42 detectados el día 22 de marzo) y en la zona este de Gales próxima a la frontera con Inglaterra, especialmente Devon. La intensidad de los focos es tan importante que en múltiples ocasiones no ha sido materialmente posible, a veces por falta de tiempo, identificar el origen de la infección.

La Baronesa Hayman mencionó que había participado en una reunión esa misma mañana con la industria cárnica para informar a todos los afectados de las medidas adoptadas en la lucha contra la enfermedad. Indicó que desde el día anterior estaba prevista la aplicación de un régimen destinado a aliviar la situación de bienestar de los animales, por lo que se autorizaron ciertos movimientos. Este régimen ha sido muy bien acogido por los afectados.

El Profesor King centró su intervención en la importancia de reducir el tiempo transcurrido entre la información de un posible foco y el sacrificio de los animales, que no debe exceder de 24 horas. Si además se sacrifican todos los animales situados en un radio de 3 km alrededor del foco se puede controlar la epidemia (quizá es la primera ocasión en que se ha reconocido públicamente que se trata de una epidemia), sin aumentar la media de focos detectados diariamente.

El Ministro Brown opina que se alcanzará el objetivo de las 24 horas, ya que el gobierno está adoptando todas las medidas posibles para lograrlo. Para ello, señaló que se actuaría en dos etapas: en una primera fase se reduciría el tiempo entre información de un posible foco y el sacrificio de los animales y, posteriormente, se sacrificarán todos los animales por anillos de 3 km. El Ministro reconoció que en Cumbria transcurre más tiempo entre la detección y el sacrificio; sin embargo, en el resto de las regiones el tiempo transcurrido hasta el sacrificio es muy próximo a las 24 horas. No obstante, reconoció que el gobierno aún no puede reducir el tiempo a 24 horas en todo el Reino Unido, por lo que necesitan más recursos. Esta necesidad es particularmente acuciante en Cumbria donde aparecen nuevos casos, sin que puedan llegar con rapidez los recursos necesarios. El Ministro recordó que el Primer Ministro ha insistido en que el gobierno despliegue todos los esfuerzos para lograr el objetivo de las 24 horas. El Ministro fue particularmente insistente en dejar claro que básicamente no se ha producido ningún cambio en la política de erradicación de la enfermedad llevada a cabo por el gobierno, sino que tan sólo se están acelerando e intensificando las medidas ya aplicadas. El gobierno y el Ministerio de Agricultura están considerando en estos momentos todas las recomendaciones y, en particular, si se aplica la recomendación de sacrificar a todos los animales incluidos en anillos de 3 km de radio fuera de Cumbria y Devon.

El Ministro señaló que a pesar de los inconvenientes de la vacunación tal vez se logre un resultado más rápido, incluso en términos económicos, que con la actual política. Por ello la está considerando para reducir la infectividad en casos muy localizados.

Los recursos financieros extraordinarios requeridos ascienden a 170 millones £, incluyendo el régimen de bienestar de los animales. Las principales partidas de gasto son: costes extraordinarios de funcionamiento del Ministerio, compensaciones a los ganaderos 108 millones £, pagos a los tasadores 0.75 millones £, limpieza y desinfección 40 millones £ y transporte 16 millones de £. El Ministro señaló que estos recursos son evidentemente financiados con cargo a la reserva nacional, ya que ningún de Ministro de Agricultura podría hacer frente a una situación como la actual con los recursos del Departamento.

Teniendo en cuenta la importancia de reducir el tiempo transcurrido entre detección y sacrificio, varios periodistas fueron particularmente incisivos en conocer la situación a este respecto. El Ministro intentó ser particularmente evasivo, llegando a no responder expresamente a esta pregunta hasta en tres ocasiones. Finalmente, reconoció que en ocasiones transcurren hasta tres días entre la detección y el sacrificio, si bien mencionó, en las respuestas evasivas previas, que en casi todo el Reino Unido, incluido Devon, se están respetando las 24 horas. Recordó los pasos intermedios necesarios ya que, tras la información de un posible foco por parte de un ganadero, hay que proceder en primer lugar a inmovilizar a los animales de la explotación, evaluar la situación sanitaria y, sólo si se confirma, proceder al sacrificio. Sin embargo, en algunas ocasiones es posible que se trate de rebaños de miles de animales en régimen extensivo en zonas de montaña, lo que requiere un cierto tiempo.

Actualmente se aplican los anillos de 3 km en Cumbria tanto al ganado ovino como porcino. El vacuno se lleva a cabo sobre la base de una evaluación caso por caso.

El Sr. Gill, Presidente de la National Farmers' Union, señaló que la vacunación no es efectiva al 100% ya que un animal vacunado puede posteriormente infectar. Recordó que en Arabia Saudita se procede a la vacunación y que, sin embargo, tiene casos de FA, por lo que la decisión no es tan sencilla. Añadió que a pesar de que un veterinario portador de virus por el tipo de trabajo que en estos momentos debe realizar pueda contagiar a otra explotación, los beneficios derivados de detectar un nuevo caso son muy superiores al eventual riesgo de contagio. Tras el contacto de un veterinario con el ganado porcino, la capacidad de contagiar a otras explotaciones se mantiene durante 3 horas, conociéndose incluso el caso de una infección ocurrida 25 horas después del último contacto.

El Sr. Scudamore señaló que en Devon y Cumbria el mayor problema es contener la extensión de la enfermedad a través del ganado vacuno y ovino. Sin embargo, cada área tiene distintos tipos de problemas, y los modelos epidemiológicos realizados no distinguen entre la casuística de las distintas regiones y especies.